

VerbanNews

Le news del Lago Maggiore

A Verbania debutta il Premio “Volver”, omaggio a Dal Masetto e alla lingua italiana

Ilaria Notari · Wednesday, February 11th, 2026

Sarà la SOMS di Intra, in via De Bonis 36, a ospitare sabato 14 febbraio 2026 alle ore 16 la cerimonia di premiazione della prima edizione del Premio letterario “Volver – Antonio Dal Masetto”, promosso dall’associazione culturale LetterAltura con il patrocinio del Comune di Verbania.

La data non è casuale: coincide con l’anniversario della nascita di **Antonio Dal Masetto** (Intra, 1938 – Buenos Aires, 2015), lo scrittore italo-argentino cui il premio è intitolato. Un autore che attraverso i suoi libri seppe costruire un ponte culturale tra due mondi, facendo del ritorno, della migrazione e della memoria i cardini della propria opera.

Il riconoscimento è **destinato ad autori di madrelingua non italiana che hanno scelto l’italiano come lingua di espressione letteraria**. Il premio prevede un assegno di mille euro che i vincitori potranno devolvere a un’associazione no profit argentina tra quelle proposte dagli organizzatori, in coerenza con la sensibilità sociale che caratterizzò l’opera di Dal Masetto.

La giuria, composta da **Ilaria Magnani** dell’Università di Cassino, studiosa dell’opera di Dal Masetto, dalla scrittrice **Laura Pariani** e dal critico letterario ed editore **Roberto Cicala**, ha proclamato vincitori ex aequo Adrián N. Bravi e Andreea Simionel.

Bravi, nato a Buenos Aires nel 1963 e residente a Macerata, viene premiato per la capacità di trasformare l’esperienza del passaggio di lingua e di paese in una poetica riconoscibile. Dall’esordio in spagnolo alla scelta dell’italiano come lingua narrativa, fa dialogare Argentina e Italia con un’ironia vigile e una misura stilistica che restituiscono la complessità di un’identità in movimento. Nel romanzo *Adelaida* (Nutrimenti, 2024), candidato al Premio Strega e vincitore del Premio Comisso, ricuce i due continenti attraverso la vita dell’artista Adelaida Gigli, intrecciando biografia, romanzo e testimonianza civile.

Simionel, nata in Romania nel 1996 e trasferitasi in Italia nel 2008, è premiata per *Male a est* (Italo Svevo, 2022), in cui racconta lo sradicamento senza retorica: una famiglia segnata dall’emigrazione, una Romania proiettata verso l’Europa, l’arrivo a Torino come impatto con la scuola, i corpi e le parole. La sua scrittura, scarna e precisa, mette in scena l’italiano come terreno di conquista, manipolato e reinventato da una voce non madrelingua che rende visibile il trauma ma anche la possibilità di rinominare il mondo.

Il programma della cerimonia prevede momenti musicali con l'associazione Tango Para Todos sulle note di "Volver" di Carlos Gardel, letture tratte dalla trilogia migratoria di Dal Masetto in spagnolo e italiano, un ricordo affidato alla figlia Daniela Dal Masetto e un dialogo pubblico con i vincitori.

«Il Premio Volver si ispira e soprattutto vuole ricordare un illustre concittadino, Antonio Dal Masetto – dichiara **Luciano Paretti**, assessore alla Cultura del Comune di Verbania – che attraverso i suoi libri seppe costruire un ponte culturale tra i due mondi. Possiamo dire così che "el Tano" è tornato a casa».

Per maggiori info: [locandina](#)

This entry was posted on Wednesday, February 11th, 2026 at 10:30 pm and is filed under [Lombardia](#). You can follow any responses to this entry through the [Comments \(RSS\)](#) feed. You can skip to the end and leave a response. Pinging is currently not allowed.